

**Milk-based infant foods - Determination of fat  
content - Gravimetric method (Reference method)**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 8381:2008 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 8381:2008 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 15.12.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 12.09.2008.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 8381:2008 consists of the English text of the European standard EN ISO 8381:2008.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 15.12.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 12.09.2008.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 67.230

**Võtmesõnad:** agricultural products, chemical analysis, dairy products, determination of content, fats, food products, gravimetric analysis, infant foods, reference methods

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

Milk-based infant foods - Determination of fat content -  
Gravimetric method (Reference method) (ISO 8381:2008)

Aliments à base de lait pour enfants en bas âge -  
Détermination de la teneur en matière grasse - Méthode  
gravimétrique (Méthode de référence) (ISO 8381:2008)

Säuglingsnahrung auf Milchbasis - Bestimmung des  
Fettgehaltes - Gravimetrisches Verfahren  
(Referenzverfahren) (ISO 8381:2008)

This European Standard was approved by CEN on 14 October 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

This document (EN ISO 8381:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Agricultural food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 302 "Milk and milk products - Methods of sampling and analysis" the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8381:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 8381:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 8381:2008 without any modification.

# Contents

Page

Foreword.....	iv
Foreword.....	v
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	1
4 Principle.....	2
5 Reagents.....	2
6 Apparatus .....	2
7 Sampling.....	3
8 Preparation of test sample.....	4
8.1 Liquid products.....	4
8.2 Viscous or pasty products.....	4
8.3 Dried products .....	4
9 Procedure .....	4
9.1 Test portion .....	4
9.2 Blank tests.....	5
9.3 Preparation of fat-collecting vessel.....	5
9.4 Determination.....	5
10 Calculation and expression of results.....	8
10.1 Calculation.....	8
10.2 Expression of results .....	8
11 Precision.....	8
11.1 Interlaboratory test .....	8
11.2 Repeatability.....	8
11.3 Reproducibility.....	9
12 Test report .....	9
Annex A (informative) Notes on procedures .....	10
Annex B (informative) Alternative procedure using fat-extraction tubes with siphon or wash-bottle fittings .....	12
Bibliography .....	15

# Milk-based infant foods — Determination of fat content — Gravimetric method (Reference method)

**WARNING** — The use of this International Standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This International Standard does not purport to address all the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this International Standard to establish safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

## 1 Scope

This International Standard specifies the reference method for the determination of the fat content of milk-based infant foods.

The method is applicable to liquid, concentrated and dried milk-based infant foods with no, or not more than a mass fraction of 5 % (dry matter) of such added matter as starch, dextrin, vegetables, fruit, and meat.

NOTE 1 Malto-dextrins without higher molecular mass dextrins, which are often present in infant foods, do not disturb the Röse-Gottlieb extraction even when present in high concentrations.

The method is not applicable to products which do not dissolve completely in ammonia owing to the presence of starch or dextrin at mass fractions of more than a few percent, or to the presence of hard lumps. The method is also not applicable to products which contain free fatty acids in significant quantities. The results obtained for these products are too low.

NOTE 2 For such products, a method utilizing the Weibull-Berntrop principle is suitable (see ISO 8262-1 | IDF 124-1<sup>[3]</sup>).

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 835, *Laboratory glassware — Graduated pipettes*

ISO 1042, *Laboratory glassware — One-mark volumetric flasks*

ISO 3889 | IDF 219, *Milk and milk products — Specification of Mojonnier-type fat extraction flasks*

ISO 4788, *Laboratory glassware — Graduated measuring cylinders*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **fat content of milk**

mass fraction of substances determined by the procedure specified in this International Standard

NOTE The fat content is expressed as a percentage mass fraction.